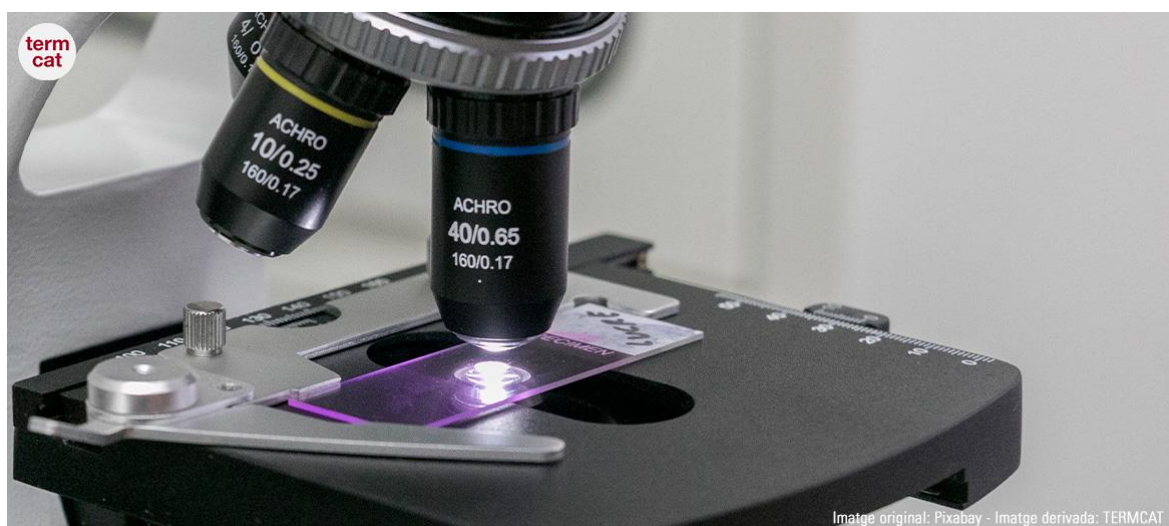


El TERMCAT i el Departament de Salut publiquen el *Lèxic d'anatomia patològica*

Recull més de vuit mil conceptes i descripcions rellevants d'aquest àmbit.

El Departament de Salut i el TERMCAT han publicat el *Lèxic d'anatomia patològica*, que recull més de vuit mil conceptes i descripcions susceptibles de ser utilitzats en un servei d'anatomia patològica i en la codificació d'informació clínica d'aquest àmbit. Les dades provenen del subconjunt "Anatomia patològica" de l'extensió catalana de SNOMED CT (Systematized Nomenclature of Medicine – Clinical Terms) i del microglossari que la complementa. SNOMED CT és una eina multilingüe que proporciona terminologia i codis per a estandarditzar els diagnòstics i les dades clíniques amb l'objectiu de facilitar l'intercanvi d'informació.



En conjunt, l'obra aplega 8.473 denominacions en català, 716 equivalents en castellà i 7.503 equivalents en anglès, a més dels codis corresponents de la versió internacional de SNOMED CT i de l'extensió catalana d'aquesta classificació. S'hi poden trobar descripcions com ara *absència de resultats patològics (troballa)*, *anisomorf (qualificador)*, *estructura de la regió lumbar de l'esquena (estructura corporal)*, *hamartoma fol·licular (anomalia morfològica)*, *indeterminat (qualificador)*, *necrobiosi lipoide (trastorn)*, *pulmó accessori (trastorn)* i *variació normal en la mida (troballa)*.

Les dades que ofereix aquest lèxic en línia procedeixen de l'assessorament fet entre els anys 2021 i 2024 pel TERMCAT, per iniciativa del Servei de Planificació Lingüística del Departament de Salut, en què s'ha validat la versió catalana d'aquest subconjunt d'anatomia patològica. Aquesta actuació s'emmarca en el projecte *Diccionari clínic per a eSalut*, impulsat des de l'Àrea de Catàlegs i Terminologies de

la Direcció de Sistemes d'Informació del Servei Català de la Salut, en col·laboració amb l'Àrea de Sistemes d'Informació de l'Institut Català de la Salut.

Aquest lèxic presenta la informació original de SNOMED CT adaptada a l'estructura d'un diccionari terminològic per a facilitar la recuperació de les dades. Cada fitxa conté la denominació catalana considerada principal i les denominacions catalanes sinònimes, si n'hi ha; equivalents en castellà o en anglès, i el codi documental corresponent de SNOMED CT. L'obra no inclou definicions, atès el caràcter descriptiu de les denominacions.

El diccionari s'emmarca en la col·laboració que, des de fa anys, mantenen el TERMCAT i el Departament de Salut, que ha permès la difusió i l'estudi de la terminologia relacionada amb les ciències de la salut i la publicació de diversos diccionaris. Formen part del mateix conjunt vinculat a SNOMED el *Lèxic de proves radiològiques*, el *Lèxic de proves de medicina nuclear* i el *Lèxic d'al·lèrgies*.

Aquesta obra forma part de la col·lecció *Diccionaris en Línia* del web del TERMCAT, que actualment ofereix més de 180 títols dedicats a diversos àmbits d'especialitat.

CATALUNYA. DEPARTAMENT DE SALUT; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Lèxic d'anatomia patològica* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2024. (Diccionaris en Línia)
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/336>>

El TERMCAT és un consorci adscrit a la Generalitat de Catalunya per mitjà de la Secretaria de Política Lingüística del Departament de Cultura, integrat per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

27 de novembre de 2024